

Smart Glasses
MOVERIO
BT-35E

EPSON[®]
EXCEED YOUR VISION

Przewodnik użytkownika



Informacje o stronie internetowej Moverio

Zawiera informacje techniczne.

<https://tech.moverio.epson.com/en/bt-35e/>

Spis treści



Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.....	4	Korzystanie z zaczepu na pasek i uchwytu kabli ..	23
Uwagi dotyczące użytkowania	9	Wymiana części	25
Zawartość opakowania.....	10	Mocowanie i zdejmowanie osłony.....	25
Nazwy części i funkcje	11	Wymiana zausznika.....	26
Blok interfejsu	11	Wymiana nosków	27
Okulary	12	Obsługiwane oprogramowanie i urządzenia	28
Podłączanie bloku interfejsu i urządzeń zewnętrznych.....	13	Aktualizacja firmware	29
Wejścia i wyjścia.....	13	Konserwacja	30
Podłączanie przez HDMI.....	14	Rozwiązywanie problemów	31
Podłączenie przez USB Type-C.....	15	Dane techniczne	32
Włączanie/wyświetlanie obrazów.....	17	Parametry techniczne produktu	32
Tryb czuwania i wyciszenia AV	18	Wejście wideo.....	33
Dodatkowe funkcje	19	Zasilanie	33
Zakładanie okularów	21	Prawa własności intelektualnej	34
Noszenie na okularach	22	Uwagi ogólne.....	35
Korzystanie z osłony.....	22	Lista symboli ostrzegawczych	36
		Projektor Epson — lista adresów	38

Organizacja przewodnika użytkownika




Przewodnik użytkownika	Przewodnik udostępnia informacje dotyczące bezpiecznego używania produktu, podstawowych metod obsługi i rozwiązywania problemów. Przed użyciem produktu należy przeczytać przewodnik.
Przewodnik uruchamiania	Objasnia procedury pierwszego użycia produktu.

Symbole używane w przewodniku

■ Symbole bezpieczeństwa

 Ostrzeżenie	Ten symbol oznacza informacje które, jeśli zostaną zignorowane, mogą spowodować poważne obrażenia u osób lub nawet śmierć, z powodu nieprawidłowej obsługi.
 Przeostroga	Ten symbol oznacza informacje które, jeśli zostaną zignorowane, mogą spowodować obrażenia u osób lub uszkodzenie fizyczne, z powodu nieprawidłowej obsługi.

■ Ogólne symbole informacyjne

	Wskazuje procedury które, jeśli nie zostaną wykonane z odpowiednią uwagą, mogą spowodować uszkodzenie lub obrażenia.
	Wskazuje dodatkowe informacje i punkty, które mogą być użyteczne w uzyskaniu informacji o danym temacie.
[]	Wskazuje klawisze i przyciski bloku interfejsu.
	Wskazuje odniesienia do powiązanych tematów.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa należy uważnie przeczytać dostarczone dokumenty, aby prawidłowo używać produktu. Po przeczytaniu tych dokumentów należy je umieścić w bezpiecznym miejscu, aby można było szybko z nich skorzystać w przyszłości.

Ostrzeżenie Środki ostrożności dotyczące środowiska i warunków używania

Produkt można zasilac wyłącznie podanym napięciem zasilania.

Należy używać wyłącznie dostarczony z produktem zasilacz prądu przemiennego i dedykowany kabel zasilający USB. Użycie innych urządzeń zasilających może spowodować nadmierne rozgrzanie, pożar, eksplozję, nieprawidłowe działanie lub wyciek płynu.

Podczas korzystania z zasilacza prądu przemiennego należy zachować następujące środki ostrożności. Niezastosowanie się do tych środków ostrożności, może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

- Nie należy podłączać zasilacza prądu przemiennego do gniazda wykorzystywanego przez wiele innych urządzeń.
- Nie wolno podłączać zasilacza prądu przemiennego do zakurzonego gniazda zasilania.
- Zasilacz prądu przemiennego należy pewnie włożyć do gniazda.
- Nie należy trzymać wtyczki mokrymi rękami.
- Nie wolno zakrywać ani zawijać zasilacza prądu przemiennego ubraniami, itp.
- Nie wolno używać zasilacza w pobliżu otwartego ognia, pieca czy grzejnika elektrycznego.

Nie wolno używać zasilacza prądu przemiennego, dedykowanego kabla zasilającego USB, ani kabla USB Type-C, jeżeli którykolwiek z nich jest uszkodzony. Niezastosowanie się do tych środków ostrożności, może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Jeżeli nie używa się tego produktu, dla własnego bezpieczeństwa należy odłączyć kabel zasilający. Stan izolacji może się pogorszyć, może to spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub nieprawidłowe działanie.

Nie należy dotykać wtyczki podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi. Niezastosowanie się do tych środków ostrożności, może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Nie należy pozostawiać produktu w miejscach narażonych na temperatury wykraczające poza zakres roboczy, np. w samochodzie z zamkniętymi oknami, w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub na wylocie klimatyzatorów lub nagrzewnic. Ponadto należy unikać miejsc podatnych na gwałtowne zmiany temperatur. Może to doprowadzić do pożaru, uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub awarii.

Ten produkt nie jest wodoodporny. Nie wolno dotykać mokrymi rękami zasilacza prądu przemiennego lub złączy i kabli którejkolwiek z portów złączy. Niezastosowanie się do tych środków ostrożności, może spowodować pożar, poparzenia lub porażenie prądem elektrycznym.

Nie należy używać produktu w miejscach, gdzie może on ulec zamoczeniu lub gdzie będzie narażony na działanie wilgoci, np. w łazience lub w kabinie prysznicowej. Niezastosowanie się do tych środków ostrożności, może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Nie należy umieszczać tego produktu w miejscach narażonych na działanie dymu, pary, wysokiej wilgotności lub kurzu, np. na blacie kuchennym lub w pobliżu nawilżacza powietrza. Może to spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub pogorszenie jakości obrazu.

Nie należy przykrywać produktu tkaniną lub podobnym materiałem podczas używania. Może to spowodować zmianę kształtu obudowy w wyniku oddziaływania ciepła lub pożar.

Podczas pracy urządzenia, nie należy zbyt długo dotykać bloku interfejsu. Zbyt długi kontakt ze skórą, może spowodować poparzenia skóry w niższych temperaturach, nawet jeżeli produkt znajduje się w kieszeni lub na ubraniu.

Nie należy wystawiać obiektywu aparatu na długotrwałe i bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Może to doprowadzić do pożaru lub eksplozji z powodu skupionej wiązki światła przechodzącej przez obiektyw.



Ostrzeżenie Środki ostrożności podczas używania produktu



Nie należy rozpoczynać używania produktu, przy ustawionej wysokiej głośności. Może to spowodować uszkodzenie słuchu. Głośność należy obniżyć przed wyłączeniem produktu i zwiększać stopniowo po jego włączeniu. Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie należy zbyt długo słuchać przy wysokiej głośności.

Nie należy ciągnąć za kabel podczas jego wkładania/wyjmowania ze złącza portów złączy. Należy także upewnić się, że wtyczka jest skierowana pro-

sto do portu. Jeżeli połączenie nie będzie pełne lub będzie nieprawidłowe, może to spowodować pożar, poparzenia lub porażenie prądem elektrycznym.

Należy pamiętać, aby do portów kabli USB-C lub HDMI podłączać oryginalne, certyfikowane produkty. Niezastosowanie się do tych środków ostrożności może spowodować pożar, poparzenia, porażenie prądem elektrycznym, uszkodzenie produktu z powodu nieprawidłowego wykonania połączeń kablowych, itp., gdy nie są używane certyfikowane produkty.

Nie należy dopuszczać do kontaktu obcych przedmiotów przewodzących prąd ze złączem zewnętrznego urządzenia lub gniazdem słuchawek z mikrofonem, a także nie należy wkładać żadnych obcych przedmiotów do portów połączenia. Może to spowodować zwarcie i spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Nie wolno dopuścić do kontaktu z produktem rozpuszczalników, takich jak alkohol, benzen lub rozcieńczalnik. Nie należy także czyścić produktu szmatką zamoczoną w rozpuszczalnikach. Może to doprowadzić do wygięcia się lub pęknięcia obudowy, a także może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, nieprawidłowego działania, a nawet pożaru.

Obudowa produktu powinna być otwierana wyłącznie przez wykwalifikowanego pracownika serwisu. Ponadto nie należy demontować lub przerabiać tego produktu, jak i materiałów eksploatacyjnych. Wiele części znajdujących się wewnątrz produktu znajduje się pod napięciem, dlatego mogą one doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym, wypadku lub zatrucia.

Nie należy narażać szkieł produktu na silne wstrząsy, bądź na uderzenia o

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

twarde przedmioty. Jeżeli szkła zostaną uszkodzone, mogą one rozkruszyć się i doprowadzić do uszkodzenia oczu i twarzy.

Nie należy wrzucać tego produktu do ognia i nie należy ogrzewać produktu. Nie należy umieszczać na tym produkcie żadnych przedmiotów z otwartym ogniem, np. świec. Może to doprowadzić do nadmiernego rozgrzania, pożaru lub eksplozji.

Ostrzeżenie Środki ostrożności podczas oglądania obrazów

Nie należy zakładać tego produktu podczas prowadzenia samochodu, jazdy motocyklem lub rowerem, bądź wykonywania innych, niebezpiecznych zadań. Może to spowodować wypadek lub obrażenia.

Nie należy używać tego produktu w niestabilnych miejscach, takich jak schody lub na wysokości. Ponadto nie należy używać produktu w przypadku przechodzenia w miejscach niebezpiecznych, np. w pobliżu maszyn i sprzętu, gdzie można potknąć się o kable, występuje duże natężenie ruchu, bądź jest ciemno. Może to spowodować wypadek lub obrażenia.

W trakcie oglądania obrazów za pomocą produktu podczas spaceru, należy uważać na otoczenie. Nadmierne skupienie uwagi na obrazie, może spowodować wypadki, upadek i kolizję z innymi osobami.

Podczas oglądania w ciemnych miejscach, ze względu na jasny obraz, może być trudne widzenie otoczenia. Należy uważać na otoczenie.

Podczas używania tego produktu w ciasnych miejscach, należy uważać na otoczenie.

Podczas noszenia produktu nie należy bezpośrednio patrzeć w stronę słońca lub inne źródła światła, nawet w przypadku używania osłony. Może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia oczu lub utraty wzroku.

Należy upewnić się, że podczas noszenia produktu kabel nie zahacza o nic w pobliżu. Ponadto należy upewnić się, że kabel nie jest owinięty wokół szyi. Może to spowodować wypadek lub obrażenia.

Należy upewnić się, że kabel nie jest uszkodzony. W przeciwnym wypadku, może to doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

- Nie należy doprowadzać do uszkodzenia kabla.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na kablu.
- Nie należy zginać, skręcać lub ciągnąć kabla z nadmierną siłą.
- Kabel zasilający należy trzymać z dala od gorących urządzeń elektrycznych.

Ostrzeżenie Środki ostrożności dotyczące nienormalnego działania produktu

W następujących sytuacjach należy odłączyć kabel zasilający i skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum obsługi firmy Epson. Kontynuowanie używania w tych warunkach, może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Nie należy reperować produktu samodzielnie.

- Jeśli widoczny będzie dym lub zauważone zostaną dziwne zapachy albo dźwięki.
- Jeśli do tego produktu dostanie się woda, napój lub ciało obce.
- Jeśli produkt został upuszczony lub została uszkodzona jego obudowa.

Przestroga **Środowisko używania i środki ostrożności**

Produktu nie należy umieszczać w miejscach narażonych na drgania lub wstrząsy.

Podczas przeglądania obrazów, grania w gry lub słuchania muzyki przy użyciu tego produktu, należy potwierdzić bezpieczeństwo otoczenia i czy nie pozostawiono w pobliżu żadnych delikatnych przedmiotów. Oglądane obrazy mogą spowodować nieumyślny ruch ciała, doprowadzając w ten sposób do uszkodzenia znajdujących się w pobliżu przedmiotów lub do obrażeń ciała.

Produktu nie należy umieszczać w pobliżu linii wysokiego napięcia lub elementów namagnesowanych. Może to doprowadzić do uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub awarii.

Podczas prac konserwacyjnych należy się upewnić, że został odłączony kabel zasilający i należy odłączyć wszystkie przewody. W przeciwnym razie, może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Przestroga **Środki ostrożności dotyczące używania**

Należy zaprzestać używania tego produktu, jeśli podczas noszenia zaczną swędzieć, bądź wystąpi nietypowa wysypka w miejscach styku skóry z produktem (twarz, itp.). W takim przypadku należy skonsultować się z dermatologiem.

Jeżeli podczas użytkowania produktu pojawi się pot, należy go zetrzeć z

twarzy i samego produktu. Kontynuowanie używania w tych warunkach może doprowadzić do wystąpienia swędzenia lub wysypki.

Dla własnego bezpieczeństwa, podczas używania portu USB-C lub portu HDMI nie należy używać przejściówki lub przedłużacza.

Należy pewnie przytrzymać lub umieścić na stabilnej powierzchni blok interfejsu i upewnić się, że kable nie są ciągnięte z nadmierną siłą.

Produkt podlega utylizacji w sposób zgodny z lokalnym prawem i przepisami.

Przestroga **Środki ostrożności podczas oglądania obrazów**

Podczas oglądania obrazów z użyciem produktu, należy zawsze wykonywać okresowe przerwy. Długie okresy oglądania obrazów mogą spowodować zmęczenie oczu. Jeśli odczuwane będzie zmęczenie lub dyskomfort, nawet po dłuższej przerwie, należy natychmiast przerwać oglądanie.

Nie należy upuszczać produktu lub przykładać do niego nadmiernej siły. Także, jeśli produkt uszkodzi się z powodu uderzenia, takiego jak upadek, należy przerwać korzystanie z produktu. Kontynuowanie używania produktu, może spowodować obrażenia odłamkami szkła.

Podczas noszenia produktu, należy uważać na krawędzie ramki. Nie należy także wkładać palców pomiędzy ruchome części tego produktu. Może to spowodować obrażenia.

Należy się upewnić, że produkt jest założony prawidłowo. Nieprawidłowe używanie może spowodować nudności.

Ten produkt można używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem określonym w podręcznikach. Może to spowodować obrażenia.

Jeśli wystąpi problem lub nieprawidłowe działanie, należy natychmiast przerwać używanie produktu. Kontynuowanie używania produktu może spowodować obrażenia lub może spowodować nudności.

Jeśli wystąpią nienormalne reakcje skóry przy założonym produkcie należy przerwać korzystanie z produktu i skontaktować się z dermatologiem. Czasami mogą wystąpić alergie spowodowane powłoką lub materiałem produktu.

Sposób postrzegania obrazu 3D, zależy od indywidualnych możliwości. Jeśli użytkownik zacznie się źle czuć lub nie będzie widzieć w 3D, należy przerwać korzystanie z funkcji 3D. Kontynuowanie oglądania obrazów 3D, może spowodować uczucie nudności.

Produkt nie może być używany przez dzieci poniżej szóstego roku życia ze względu na stały rozwój wzroku.

Jeżeli produkt jest używany przez dziecko siedmioletnie lub starsze, dziecko należy stale obserwować, a okulary nie są powinny być przez noszone zbyt długo. Należy zwracać szczególną uwagę na stan fizyczny dziecka i upewnić się, czy nie występują objawy zmęczenia oczu.

Nie należy używać produktu, przy zbyt dużej wrażliwości na światło lub, gdy wystąpi odczucie nudności. Używanie, może pogorszyć dotychczasowy stan.

Nie należy używać produktu, jeśli problemy z oczami pojawiały się wcześniej. Może to spowodować pogorszenie objawów, takich jak zez, niedowidzenie lub anizometropia.

Uwagi dotyczące użytkowania



Ten produkt wykorzystuje panel wyświetlacza Si-OLED. Ze względu na właściwości Si-OLED, na panelu może być zauważalny efekt wypalania lub zmniejszenia jasności. Nie oznacza to awarii.

Aby zmniejszyć efekt wypalania, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- Nie należy wyświetlać tego samego obrazu przez dłuższy czas.
- Należy ukrywać znaczniki lub tekst, wyświetlany zawsze w tym samym miejscu.
- Należy zmniejszyć jasność wyświetlacza.

Lista symboli bezpieczeństwa (zgodna z IEC60950-1 A2)

Następująca tabela wymienia znaczenie symboli bezpieczeństwa wg oznaczeń na urządzeniu.

	Zatwierdzone standardy: IEC60417 nr 5031
	Znaczenie: prąd stały
	Wskazywanie na tabliczce znamionowej, że urządzenie może być zasilane tylko prądem stałym; do identyfikacji odpowiednich złączy.

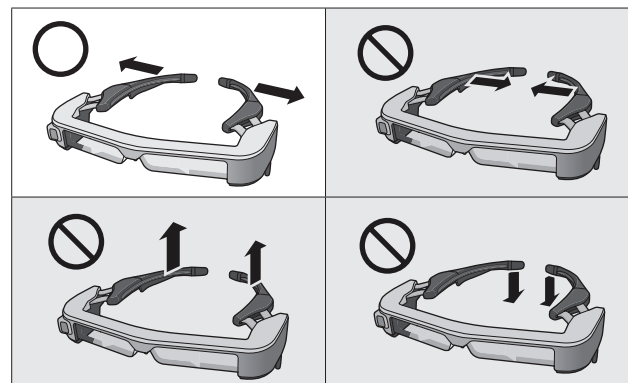
Przeostoga

Środki ostrożności podczas używania okularów

Nie należy upuszczać tych okularów lub podczas ich używania stosować nadmiernej siły.

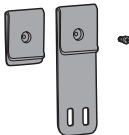
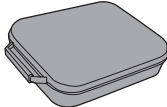
Zauszniki otwierają się tylko na zewnątrz. Nie należy ich naciskać w innych kierunkach. Naciskanie zauszników z nadmierną siłą, może spowodować ich uszkodzenie.

Podczas transportu należy używać opakowania w którym dostarczono produkt i dedykowanego futerału do przenoszenia, aby nie wywierać nadmiernego nacisku na zauszniki.



Zawartość opakowania

	Okulary ➔ „Okulary” str. 12
	Blok interfejsu ➔ „Blok interfejsu” str. 11
	Zasilacz prądu przemiennego Nasadka wtyczki ➔ „Wejścia i wyjścia” str. 13
	Dedykowany kabel zasilający USB ➔ „Wejścia i wyjścia” str. 13
	Ośłona ➔ „Mocowanie i zdejmowanie osłony” str. 25

	Zaczep do zawieszania na pasku Uchwyt na kabel Śruba montażowa ➔ „Korzystanie z zaczepu na pasek i uchwytu kabli” str. 23
	Futerał do przenoszenia *Nie jest wodoodporny.

Nazwy części i funkcje

Blok interfejsu

Przycisk [⏻] (Tryb czuwania)

Do ustawiania i zwalniania trybu czuwania i wyciszenia AV i pokazywania/ukrywania obrazów.

➔ „Tryb czuwania i wyciszenia AV” str. 18

Przyciski [☀️ / ☀️] (Regulacja jasności)

Umożliwiają stopniową regulację w zakresie od 0 do 20. Przytrzymaj przyciski, aby zwiększyć lub zmniejszyć jasność.

Przyciski [🔊 / 🔊] (Głośność)

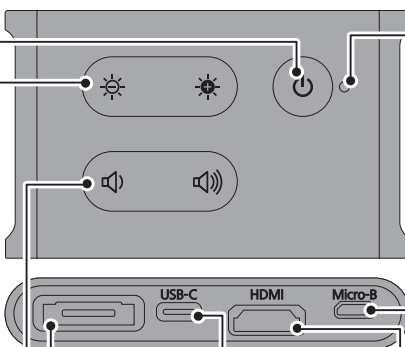
Umożliwiają stopniową regulację w zakresie od 0 do 15. Przytrzymaj przyciski, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

Złącze okularów

Podłączenie okularów.

➔ „Podłączenie przez HDMI” str. 14

➔ „Podłączenie przez USB Type-C” str. 15



Port USB-C

Umożliwia podłączenie urządzeń zewnętrznych obsługujących USB Type-C.

Z podłączonego urządzenia można wprowadzać sygnały wideo i uzyskiwać zasilanie. Do podłączonego urządzenia można również wysyłać dane aparatu i czujników z okularów.

➔ „Podłączenie przez USB Type-C” str. 15

Wskaźnik LED

Wskazuje stan produktu.

Pomarańczowy: włączony	Tryb czuwania
Niebieski: miganie	Nie wykryto sygnału wideo
Niebieski: włączony	Wyświetlanie obrazów
Niebieski: wolne miganie	Włączenie wyciszenia AV
Pomarańczowy: miganie	Wystąpił błąd

Port Micro-B

Ten port służy do zasilania. (Nie można go używać do komunikacji danych)

Port HDMI

Wprowadzanie sygnałów wideo z urządzenia wideo lub komputerów z obsługą HDMI.

➔ „Podłączenie przez HDMI” str. 14

Okulary

Zausznik

Jeśli zausznik zostanie zabrudzony lub zniekształcony, można go będzie wymienić.

➔ „Wymiana zausznika” str. 26

Czujnik podświetlenia

Wykrywa poziom jasności otoczenia i automatycznie dopasowuje jasność ekranu.

Aparat

Przechwytywanie obrazów i filmów. Przed użyciem zdejmij folię ochronną.

Złącze bloku interfejsu

Należy je podłączyć do bloku interfejsu.

➔ „Podłączanie przez HDMI” str. 14

➔ „Podłączenie przez USB Type-C” str. 15

Zauszniki

Otwórz zauszniki w celu założenia.

➔ „Zakładanie okularów” str. 21

Noski

Jeśli nosek zostanie zabrudzony lub zniekształcony, można go będzie wymienić.

➔ „Wymiana nosków” str. 27

Oślona

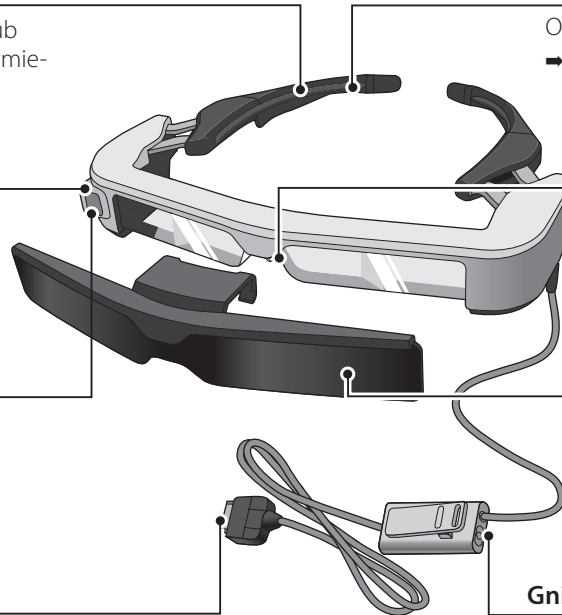
Oślona produkt przed nadmiernym światłem otoczenia.

➔ „Mocowanie i zdejmowanie osłony” str. 25

Gniazdo słuchawek z mikrofonem

Można także podłączyć dostępne w handlu słuchawki z mikrofonem.

➔ „Zakładanie okularów” str. 21



Podłączanie bloku interfejsu i urządzeń zewnętrznych

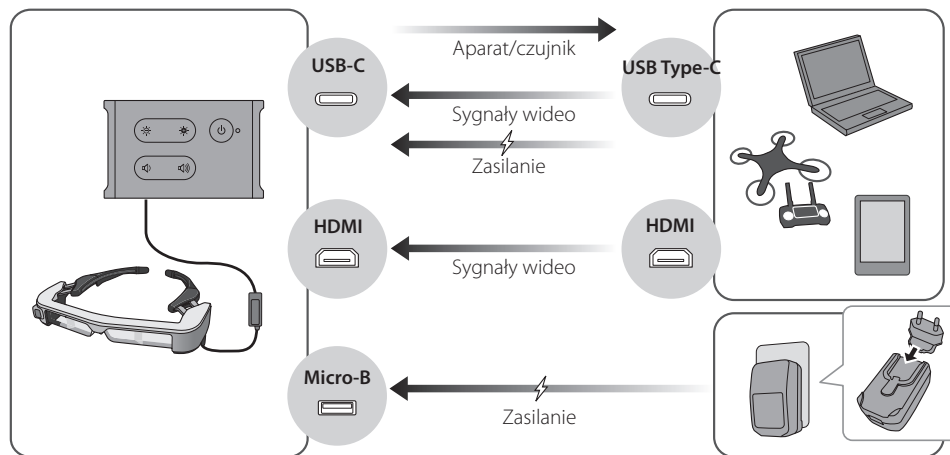
Wejścia i wyjścia

Blok interfejsu oraz urządzenia zewnętrzne wprowadzają/wyprowadzają następujące dane i zasilanie.

Nazwa portu	Wejście/wyjście
USB-C	<ul style="list-style-type: none">• Wyprowadzanie danych aparatu lub czujnika.• Wprowadzanie sygnałów wideo.• Dostarczanie zasilania.
HDMI	Wprowadzanie sygnałów wideo.
Micro-B	Dostarczanie tylko zasilania. (Podłączanie zasilacza prądu przemiennego i dedykowanego kabla zasilającego USB)

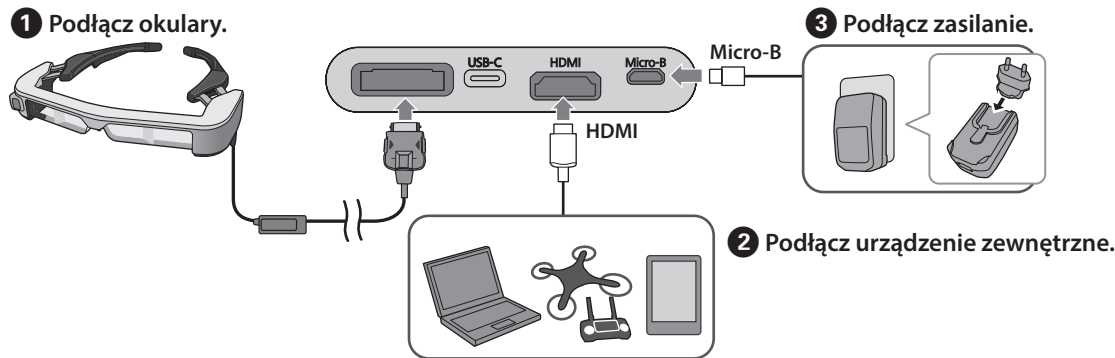


Kable USB Type-C oraz HDMI nie zostały dostarczone z tym produktem. Należy przygotować je wcześniej.



Podłączanie przez HDMI

Wykonaj poniższe czynności, aby wyświetlać obrazy z urządzeń zewnętrznych przez HDMI.



Podczas używania czujnika okularów lub danych aparatu, należy podłączyć do portu USB-C. Sygnały wideo z portu HDMI mają wyższy priorytet niż sygnały wideo z portu USB-C.

➔ „Korzystanie z czujników lub aparatu okularów” str. 16

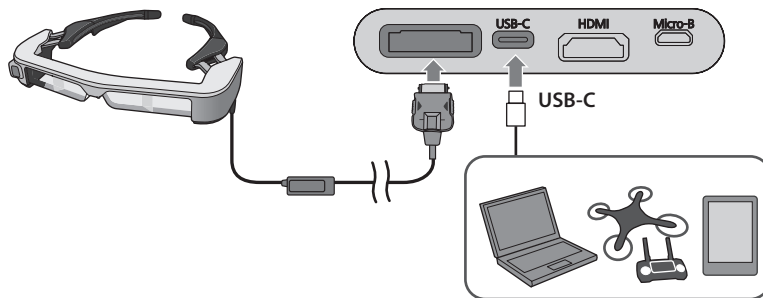


- Należy pamiętać, aby podłączyć okulary do urządzenia przed dostarczeniem zasilania.
- Okularów nie należy podłączać ani rozłączać w trakcie pracy.
- Należy pamiętać, aby przed odłączeniem kabla okularów, odłączyć dedykowany kabel zasilający USB.
- Kabla HDMI nie można podłączać za pośrednictwem przejściówki.
- Aby ograniczyć zużycie się portów w wyniku użytkowania, nie należy demontować zasilacza prądu przemiennego po jego zamontowaniu.

Podłączenie przez USB Type-C

Po podłączeniu okularów do urządzenia zewnętrznego z USB Type-C, można przesyłać dane z czujników i aparatu, a także oglądać obrazy. Ponieważ kabel przesyła również zasilanie, z użyciem jednego kabla USB Type-C można wykonywać trzy operacje jednocześnie: wprowadzać sygnały wideo, wysyłać dane czujników/aparatu i dostarczać zasilanie.

1 Podłącz okulary.



2 Podłącz urządzenie zewnętrzne.



- Należy pamiętać, aby podłączyć okulary do urządzenia przed dostarczeniem zasilania.
- Okularów nie należy podłączać ani rozłączać w trakcie pracy.
- Należy pamiętać, aby przed odłączeniem kabla okularów odłączyć kabel USB Type-C.
- Podłączone urządzenie musi obsługiwać USB 2.0/3.0.
- Należy pamiętać, aby korzystać z oryginalnego, certyfikowanego kabla USB Type-C.
- Kabla USB Type-C nie można podłączać za pośrednictwem przejściówki.

Uwagi dotyczące wyświetlania obrazu przez USB Type-C

- Ten produkt obsługuje dodatkowy tryb DisplayPort (Tryb DP Alt) dla USB Type-C.
 - ➔ **„Obsługiwane oprogramowanie i urządzenia” str. 28**
- Aby wyświetlać obraz za pomocą USB Type-C, podłączone urządzenie musi obsługiwać wyprowadzanie wideo przez USB Type-C.
- Poprawne wyświetlanie obrazu zależy od danego modelu urządzenia. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji, sprawdź dostarczoną z tym urządzeniem instrukcję obsługi.

Uwagi dotyczące zasilania przez USB Type-C

- Ten produkt obsługuje USB Type-C, z prądem 1,5A.
- Należy sprawdzić, czy podłączane urządzenie obsługuje zasilanie prądem 5 V/1,5 A lub wyższym przez USB Type-C.
- Jeżeli podłączone urządzenie nie jest w stanie zapewnić zasilania, należy podłączyć zasilacz prądu przemiennego do portu Micro-B.
- Zasilanie dostarczone z portu Micro-B ma priorytet w tym produkcie. Przy zmianie zasilacza podczas używania, ten produkt zostanie tymczasowo wyłączony.
Jeśli używana jest funkcja czujnika/aparatu, należy ponownie przekonfigurować podłączone urządzenie zgodnie z wymaganiami.

Corzystanie z czujników lub aparatu okularów

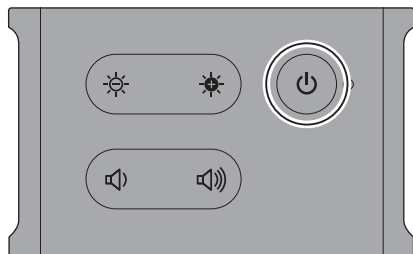
Dane z wbudowanych w okulary czujników i aparatu są przesyłane z portu USB-C. Niektóre urządzenia nie obsługują korzystania z danych czujników czy aparatów. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji, sprawdź następujące informacje.

➔ **„Obsługiwane oprogramowanie i urządzenia” str. 28**

Włączanie/wyświetlanie obrazów

Ten produkt włącza się po dostarczeniu zasilania z portu Micro-B lub USB-C. Także, po wprowadzeniu sygnału wideo, nastąpi automatyczne wyświetlenie wideo.

Jeżeli okulary nie odbierają sygnału wideo, na ekranie będzie widoczny komunikat < No Signal >.



Podczas wyświetlania obrazu, można ukryć obrazy i wyciszyć dźwięk, naciskając przycisk [⏻] (Wyciszenie AV).

Ponownie naciśnij przycisk [⏻], aby wznowić odtwarzanie dźwięku i wyświetlanie obrazu.

Aby wyłączyć produkt, odłącz źródło zasilania.



Sprawdź następujące informacje dotyczące funkcji przycisków.

➔ „Blok interfejsu” str. 11

➔ „Dodatkowe funkcje” str. 19



- Podczas odtwarzania filmu, odtwarzanie filmu jest kontynuowane nawet przy ukryciu obrazów i wyciszeniu dźwięku w trybie czuwania lub wyciszenia AV. Aby zatrzymać film, należy go zatrzymać na urządzeniu zewnętrznym.
- Tego produktu nie można ładować. Należy podłączyć urządzenie, który może zapewnić odpowiednie zasilanie.

➔ „Podłączenie przez HDMI” str. 14

➔ „Podłączenie przez USB Type-C” str. 15

Tryb czuwania i wyciszenia AV

Chociaż tryb czuwania i tryb wyciszenia AV ukrywa obrazy i wycisza dźwięki, pomiędzy nimi istnieje kilka różnic.

Wybierz tryb, który najlepiej odpowiada twoim potrzebom.

	Ustawienie	Czas do wyświetlenia obrazów	Zasilanie energii
Tryb czuwania	Przytrzymaj przycisk [⏻]	Długi (ok. 8 sek.)	Małe zużycie prądu
Tryb AV	Naciśnij przycisk [⏻]	Krótki	Dłuższy niż w trybie czuwania



Ten produkt przełącza się na tryb czuwania automatycznie (tylko w trybie 1), po 20 minutach nieaktywności lub po 20 minutach od włączenia trybu wyciszenia AV.

➔ „Dodatkowe funkcje” str. 19

Dodatkowe funkcje

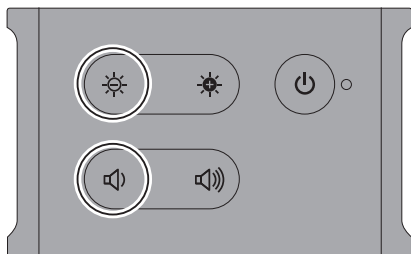
Przytrzymując dwa przyciski jednocześnie, można uzyskać dostęp do dodatkowych funkcji.

Status dodatkowych funkcji można sprawdzić na ekranie lub na podstawie zachowania wskaźnika LED.

Przełączanie pomiędzy obrazem w trybie 2D i 3D

Ten produkt wykorzystuje format wyświetlania 3D Side-by-side (obok siebie).

Aby przełączać się pomiędzy trybem 2D i 3D, jednocześnie przytrzymaj przycisk [☀️] i [🔊].



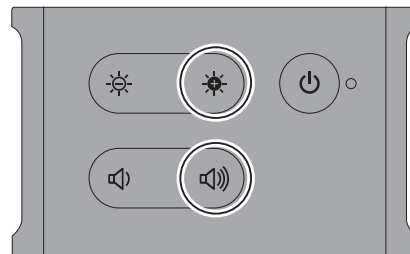
Podczas zmiany trybu wyświetli się poniższy obraz.



Automatyczna regulacja jasności

Ten produkt może automatycznie dopasować jasność ekranu do jasności otoczenia w którym jest używany.

Aby włączyć lub wyłączyć automatyczną regulację jasności, jednocześnie przytrzymaj przycisk [☀️] i [🔊].

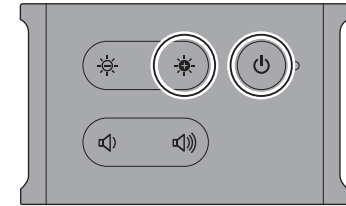



Podczas zmiany trybu wyświetli się poniższy obraz.



Zmiana ustawienia trybu

Dostępne są trzy następujące tryby. Aby zmienić tryb, jednocześnie przytrzymaj przycisk [☀] i [⏻].



	Funkcja oszczędzania energii*1	Przycisk [⏻]*2	Podczas zmiany trybu	
			Wskaźnik LED*3	Wyświetlanie
Tryb 1 (Ustawienie domyślne)	Włączony	Funkcje dostępne	Pojedyncze mignięcie białym światłem	☾ Auto :ON
Tryb 2	Wyłączony	Funkcje dostępne	Dwukrotne mignięcie białym światłem	☾ Auto :OFF
Tryb 3	Wyłączony	Funkcje niedostępne	Trzykrotne mignięcie białym światłem	☾ Auto :OFF 

*1 Ta funkcja automatycznie przełączy na tryb oczekiwania, po 20 minutach braku aktywności, gdy nie zostanie wprowadzony żaden obraz lub po 20 minutach, przy włączeniu wyciszenia AV.

*2 Przycisk [⏻] pokazuje/wyświetla obrazy. Przytrzymaj, aby przejść do trybu czuwania.

➔ „Tryb czuwania i wyciszenia AV” str. 18

*3 Sprawdź, ile razy miga wskaźnik LED po wprowadzeniu ustawień, aby wiedzieć jaki tryb został włączony.

W trybie 3, przycisk [⏻] jest wyłączany, co pozwala na uniknięcie błędów działania, gdy wymagane jest pokazywanie wyświetlacza przez cały czas.

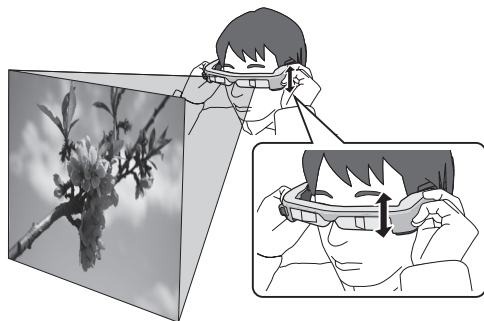
Zakładanie okularów

- 1 Otwórz zauszniki obydwoma rękami, a następnie załóż okulary.



! Podczas otwierania zauszników okularów nie należy używać zbyt dużej siły.

- 2 Popraw okulary, tak aby obraz był dobrze widoczny.



- To jak postrzegany jest obraz, zależy od indywidualnych możliwości.
- Można podłączyć mikrofon słuchawek do gniazda słuchawek z mikrofonem.
Użyj słuchawek zgodnych ze standardem CTIA.
Podczas podłączania lub odłączania kabla mikrofonu słuchawek lub innych kabli w trakcie odtwarzania multimediów, może być słyszalny szum.



Klips słuchawek z mikrofonem można przyczepić do odzieży.



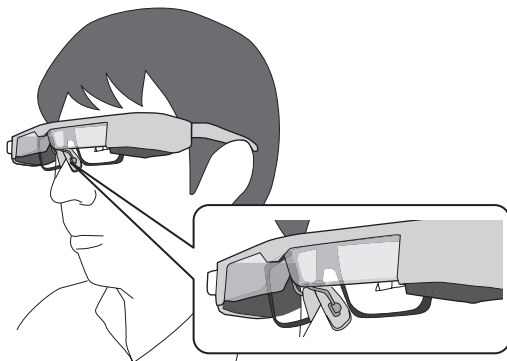
Należy upewnić się, że podczas noszenia produktu kabel nie zahacza o nic w pobliżu. Ponadto należy upewnić się, że kabel nie jest owinięty wokół szyi.

Noszenie na okularach

Okulary można nosić na okularach optycznych. (Produkt można zakładać na okulary optyczne o szerokości około 147 mm).



- Należy się upewnić, że podczas noszenia urządzenia okulary i szkła nie ulegną uszkodzeniu.
- W zależności od kształtu okularów optycznych założenie na nie okularów może nie być możliwe.



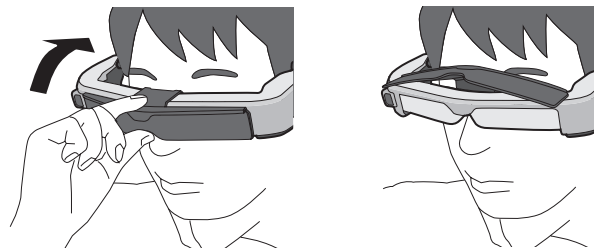
Nosek okularów umieszcza się nad okularami optycznymi.



Korzystanie z osłony

Jeżeli światło otoczenia jest za jasne, aby widzieć ekran podczas noszenia okularów, można skorzystać z osłony.

➔ „Mocowanie i zdejmowanie osłony” str. 25

Jeżeli osłona nie jest potrzebna, można ją unieść do góry.



Dostosuj jasność ekranu za pomocą przycisków [ / ].

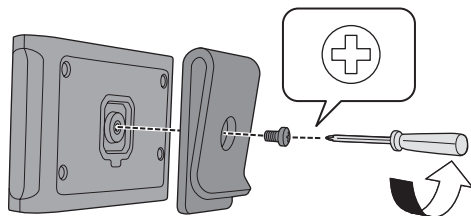
➔ „Blok interfejsu” str. 11

Korzystanie z zaczepu na pasek i uchwytu kabli

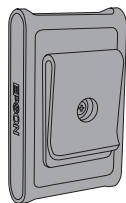
Blok interfejsu można zamocować na pasku, używając zaczepu lub uchwytu kabli.

Kable można także dodatkowo zabezpieczyć w uchwycie kabli, przez użycie dostępnej w handlu opaski, itp.

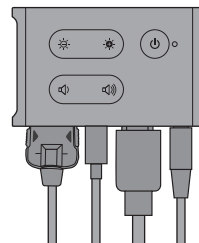
- 1 Przymocuj zaczep na pasek do bloku interfejsu za pomocą dostarczonej śruby.**



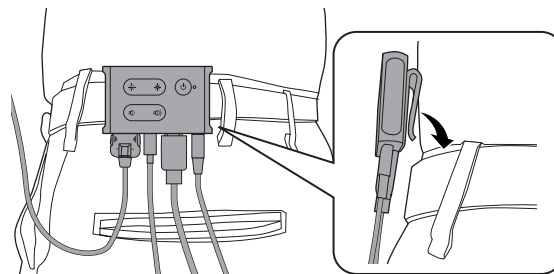
Przez zmianę kierunku zaczepu na pasek, blok interfejsu można obrócić o 90 stopni.



- 2 Podłącz kabel.**



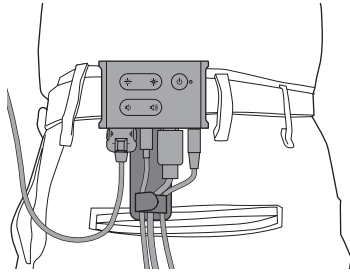
- 3 Zamocuj zaczep na pasku, itd.**



Korzystanie z zaczepu na pasek i uchwytu kabli



W ten sam sposób zamocuj na pasku uchwyt na kabli. Pozostałe kable można zabezpieczyć za pomocą dostępnych w handlu opasek i zacisków, dzięki czemu kable nie zawadzały o elementy z otoczenia.



Przeostroga

- Należy pamiętać, aby kable znajdowały się jak najbliżej ciała. Wiszące długie kable mogą być przyczyną wypadków i urazów, jeżeli zaczepią o pobliskie przedmioty.
- Nie należy ciągnąć za kabel okularów. Jeżeli okulary zsuną się z głowy, mogą spowodować wypadek lub obrażenia.
- Ponieważ zaczep do zawieszania na pasku/uchwyt na kabel są przeznaczone do bezpiecznego zaczepiania na pasku, podczas zakładania/zdejmowania powierzchnia paska może zostać podrapana. Należy unikać mocowania ich na pasku skórzanym lub nabyłszczanym, albo umieszczenia cienkiego materiału, itp. nad miejscem styku z paskiem w celu jego zabezpieczenia.

Wymiana części

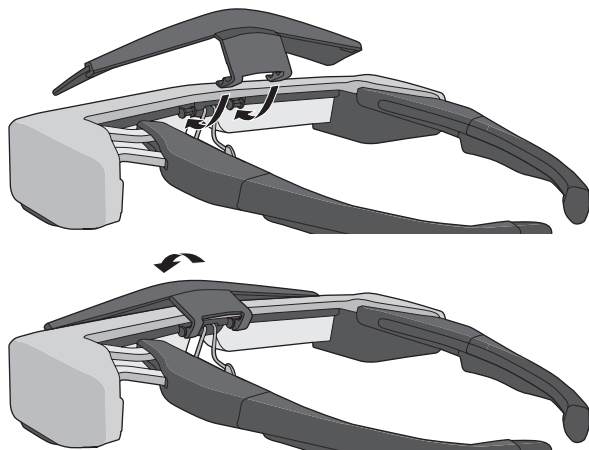
Mocowanie i zdejmowanie osłony



Podczas wymiany osłony należy pamiętać, aby kupić wersję dla modelu BT-350.

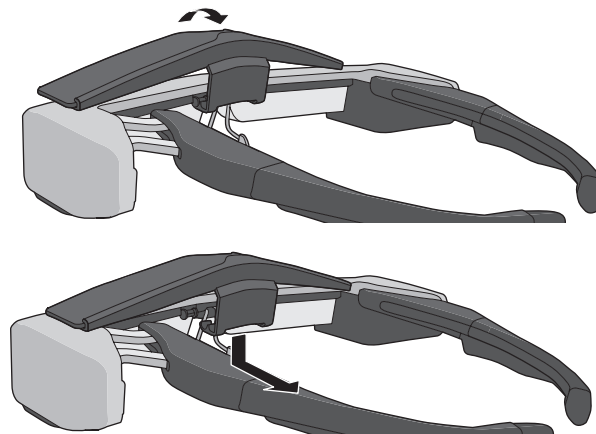
■ Zakładanie osłony

Przytrzymaj osłonę pod kątem i naciśnij wystające części (dwa punkty) na środku okularów.




■ Zdejmowanie osłony

Aby zdjąć osłonę, unieś ją do góry i naciśnij ruchem w dół i do siebie.

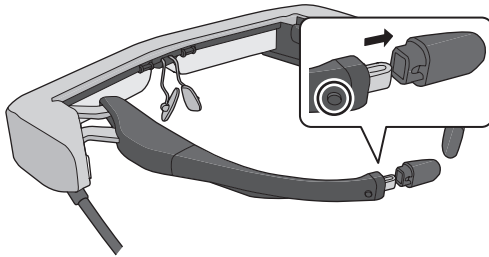


Jeśli osłona zostanie naciśnięta lub pociągnięta za mocno, osłona i soczewki mogą ulec uszkodzeniu. Osłony nie należy naciskać za mocno.

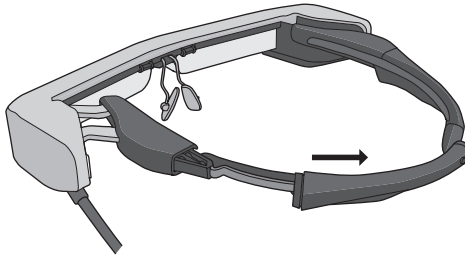
Wymiana zausznika

 Podczas wymiany zauszników należy pamiętać, aby kupić wersję dla modelu BT-350.

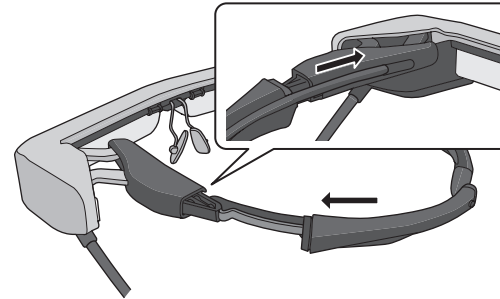
- 1 Naciśnij część wskazaną kółkiem (○) i zdejmij końcówkę zausznika.



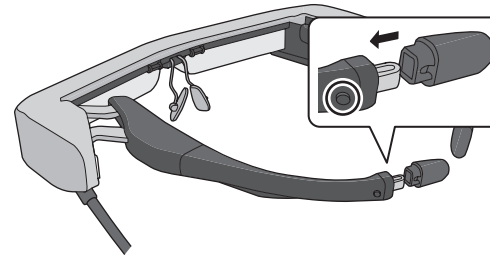
- 2 Wsuń pozostałą część zausznika.



- 3 Wsuń zamienny zausznik w rowek okularów.



- 4 Naciskając część wskazaną kółkiem (○), przymocuj końcówkę zausznika.

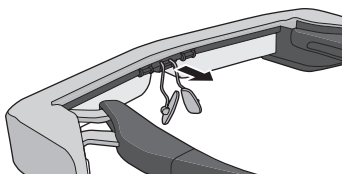


Wymiana nosków

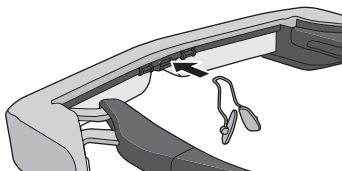


Podczas wymiany nosków należy pamiętać, aby zakupić wersję dla modelu BT-350.

- 1** Pociągnij noski do siebie, aby je odłączyć.



- 2** Załóż noski.



Obsługiwane oprogramowanie i urządzenia

Urządzenie zewnętrzne

Wyświetlacz HDMI*	Obsługiwany sprzęt	Urządzenie wyjścia wideo z portami HDMI
	Rozdzielczość (szybkość odświeżania)	1920 x 1080 (60 Hz/59,94 Hz) 1280 x 720 (60 Hz/59,94 Hz) 1280 x 720 (30 Hz) 640 x 480 (60 Hz)
Wyświetlacz DisplayPort	Obsługiwany sprzęt	Komputery i urządzenia typu smart, wykorzystujące porty USB Type-C z obsługą dodatkowego trybu DisplayPort dla USB Type-C ¹
	Rozdzielczość (szybkość odświeżania)	1920 x 1080 (60 Hz/59,94 Hz) 1280 x 720 (60 Hz/59,94 Hz) 1280 x 720 (30 Hz) 640 x 480 (60 Hz)

*1 Transfer danych HDMI nie jest obsługiwany.

Obraz może być wyświetlany nieprawidłowo w innej rozdzielczości.

Czujniki i aparat

Obsługiwany sprzęt	Komputery i urządzenia typu smart z portami USB Type-C
Obsługiwane systemy operacyjne	System Windows 10 i Android™ w wersji 7.0 lub nowszy

Aby używać czujniki okularów lub aparat w zewnętrznym, podłączanym urządzeniu należy zainstalować aplikację z obsługą czujników lub aparatu okularów.

Funkcje aparatu w tym produkcie są zgodne ze standardem UVC1.1.

Zestaw dla programistów

Do sterowania czujnikiem, aparatem i wyświetlaczem ze swojej aplikacji, wymagany jest dedykowany SDK (zestaw narzędzi dla programistów).

Aby uzyskać więcej informacji, sprawdź Instrukcję dla programistów (<https://tech.moverio.epson.com/en/bt-35e/document.html>).

Aktualizacja firmware

Pobierz do komputera firmware z następującej strony pobierania, a następnie użyj Narzędzia do aktualizacji urządzenia Epson BT-35E.

Aby uzyskać więcej informacji, sprawdź uwagi dotyczące wersji firmware.

<https://tech.moverio.epson.com/en/bt-35e/download.html>

Konserwacja

Czyszczenie okularów

- Jeżeli na obrazie nie są widoczne znaczniki, bądź jeśli obraz jest niewyraźny, sprawdź, czy na soczewkach nie występuje kurz, zabrudzenia, odciski palców, itp.

Jeśli na szklach znajduje się kurz lub brud, wytrzyj je ostrożnie miękką szmatką.



Do przecierania szkieł nie używaj żadnych środków czyszczących lub rozpuszczalników organicznych.

- Jeżeli aparat jest zabrudzony, przetrzyj go ostrożnie miękką szmatką.
- Jeżeli zabrudzone są inne części okularów niż szkła lub aparat, należy je wytrzeć wilgotną chusteczką.

Przechowywanie okularów

- Okulary należy umieścić w opakowaniu, w którym zostały dostarczone, lub w specjalnym futerale.
- Podczas układania okularów upewnij się, że są one ułożone poziomo w taki sposób, że nie stykają się one z twardymi przedmiotami. Jeżeli okulary są układane szklami skierowanymi do dołu i te szkła stykają się z twardymi przedmiotami, mogą one ulec uszkodzeniu.

Czyszczenie gniazd

- Jeżeli złącza bloku interfejsu są zabrudzone lub jeżeli znajdują się w nich ciała obce, urządzenie może pracować nieprawidłowo. Wycieraj zabrudzenia czystą szmatką lub patyczkami kosmetycznymi przynajmniej raz na 3 miesiące.



Przeostroga

- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić gniazd palcami lub twardymi przedmiotami.
- Nie należy wystawiać gniazd na działanie wody. Do czyszczenia gniazd używaj suchej szmatki lub patyczka kosmetycznego.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli zachodzi podejrzenie, że wystąpiła awaria, należy sprawdzić następujące elementy.

Brak obrazu

- Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone.
- Jeżeli wskaźnik LED miga na pomarańczowo przez ponad 3 sekundy, oznacza to, że wystąpił błąd.

➔ „Nazwy części i funkcje” str. 11

Odłącz dedykowany kabel zasilający USB lub kabel USB Type-C, dostarczający zasilanie, zaczekaj chwilę i podłącz go ponownie.

- Jeżeli obraz nie jest wyświetlany po podłączeniu kabla USB Type-C sprawdź, czy podłączone urządzenie obsługuje wysyłanie sygnału wideo przez USB Type-C. Ten produkt obsługuje dodatkowy tryb DisplayPort (Tryb DP Alt) dla USB Type-C.

Obrazy są rozmazane

- Rozłącz kable.
- Ponownie uruchom podłączone urządzenie.

Ekran nie jest ukrywany, po naciśnięciu przycisku [⏻]

Ten produkt może być ustawiony w funkcjach zaawanso-

wanych na Tryb 3. Przytrzymaj przycisk [☀️] i [⏻], aby ustawić Tryb 1 lub 2.



➔ „Dodatkowe funkcje” str. 19

Nie słychać dźwięku

- Sprawdź, czy słuchawki zostały prawidłowo podłączone.
- Upewnij się, że głośność jest ustawiona na odpowiednim poziomie.
- Zobacz, czy urządzenie zewnętrzne przesyła dźwięk.
- Zależnie od rodzaju słuchawek z mikrofonem (z przełącznikiem lub standardowych) funkcja ta może nie być dostępna.

Nie można zmienić jasności ekranu

- Jeżeli ten produkt się przegrzeje, jasność ekranu zostanie obniżona, aby chronić produkt przed uszkodzeniem. Naciskaj przyciski [☀️ / ☀️], aby sprawdzić, czy zakres jasności został ograniczony.

Normalna praca urządzenia	Ograniczona jasność
 10	 10

Dane techniczne

Parametry techniczne produktu

Numer modelu	BT-35E (H935A)	
Materiał	Si-OLED	
Rozmiary panelu	Szerokość panelu 0,43" (16:9)	
Rozdzielczość	1280 x 720	
Kąt widzenia	Okolo 23 stopnie (po przekątnej)	
Rozmiar wirtualnego ekranu	Obsługa 40" (odległość wirtualnego widzenia - 2,5 m)	
Odtwarzanie kolorów	kolor 24-bitowy (około 16 770 000 kolorów)	
Obsługiwane 3D	Format side-by-side	
Porty złącza	Porty złącza bloku interfejsu, 4-pinowe gniazdo mini jack (słuchawki z mikrofonem zgodne ze standardem CTIA)*1, USB Type-C, HDMI, USB Micro-B (tylko zasilanie)	
Temperatura pracy	Od 5 do 35°C, wilgotność od 20 do 80% (bez kondensacji)	
Temperatura przechowywania	Od -10 do 60°C, wilgotność od 10 do 90% (bez kondensacji)	
Zasilacz prądu przemiennego	Numer modelu	PSAF10R-050Q
	Producent	PHIHONG TECHNOLOGY CO., LTD.
	Znamionowe napięcie/prąd wyjścia	5 V / 2 A
Wymiary zewnętrzne (S x G x W)	Okulary	193 x 189 x 30 mm (bez osłony)
	Blok interfejsu	85 x 52 x 15 mm
Masa	Okulary	Ok. 119 g (bez osłony i kabli)
	Blok interfejsu	Ok. 45 g
Aparat	5 milionów pikseli (funkcja Pan Focus)	
Wyjście słuchawki	Maks. napięcie - 150 mV lub mniej Napięcie z szerokopasmową charakterystyką - 75 mV lub więcej	
Czujniki	czujnik geomagnetyczny/akcelerometr/żyroskop/czujnik podświetlenia	

*1 Korzystanie z przejściówki może ograniczyć działanie urządzenia.

Wejście wideo

HDMI (typ A)	HDMI	Wersja 1.4
	Rozdzielczość (szybkość odświeżania)	1920 x 1080 (60 Hz/59,94 Hz), 1280 x 720 (60 Hz/59,94 Hz), 1280 x 720 (30 Hz), 640 x 480 (60 Hz)
	Standard EDID	Obsługiwany
	CEC	Nieobsługiwane
	Standard HDCP	Wersja 1.4
	Formaty obrazu 3D	Nieobsługiwane
	Transfer danych HDMI	Nieobsługiwane
	USB Type-C	Tryb wyświetlania obrazu
Rozdzielczość (szybkość odświeżania)		1920 x 1080 (60 Hz/59,94 Hz), 1280 x 720 (60 Hz/59,94 Hz), 1280 x 720 (30 Hz), 640 x 480 (60 Hz)
Standard EDID		Obsługiwany
Standard HDCP		Wersja 1.3

Zasilanie

Rodzaj złącza	USB Type-C	USB Type-C, z prądem 1,5 A
	USB Micro-B	5,0 V/1,5 A (wejście prądu stałego)
Zużycie energii elektrycznej	Podczas pracy: Około 6,5 W Zużycie energii w trybie gotowości (Komunikacja wł.): 2,0 W Zużycie energii w trybie gotowości (Komunikacja wył.): 0,3 W	

Prawa własności intelektualnej

Uwagi

Stosowane w tym dokumencie sformułowanie „Windows 10” oznacza system operacyjny Microsoft® Windows® 10.

Znaki towarowe

Nazwa „EPSON” stanowi zarejestrowany znak towarowy firmy Seiko Epson Corporation. Hasło „EXCEED YOUR VISION” stanowi zarejestrowany znak towarowy firmy Seiko Epson Corporation.

Nazwa Windows to znak towarowy firmy Microsoft Corporation zarejestrowany w USA i innych krajach.

Nazwa HDMI oraz High-Definition Multimedia Interface to znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe firmy HDMI Licensing LLC.



Nazwa USB Type-C™ to znak towarowy USB Implementers Forum.

Nazwa Android™ stanowi znak towarowy firmy Google LLC.

Inne, użyte tu nazwy produktów, służą wyłącznie do celów identyfikacji i mogą być znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli. Epson zrzeka się wszelkich praw do znaków innych niż swoje.

Uwagi ogólne

Ograniczenia używania

Ten produkt został wyprodukowany na podstawie specyfikacji kraju sprzedaży. Podczas używania produktu poza krajem sprzedaży, należy się skontaktować z najbliższym punktem obsługi.

Gdy ten produkt jest używany do zastosowań wymagających wysokiej niezawodności/bezpieczeństwa, np. w urządzeniach transportowych powiązanych z lotnictwem, kolejami, żegluga, transportem samochodowym; urządzeniach zapobiegających katastrofom naturalnym; różnych urządzeniach zabezpieczających, można używać ten produkt wyłącznie po zastosowaniu go w konstrukcji zabezpieczeń przed awarią i elementów nadmiarowych w celu zachowania bezpieczeństwa i ogólnej niezawodności systemu.

Ponieważ ten produkt nie był przeznaczony do używania w zastosowaniach wymagających ekstremalnie wysokiej niezawodności/zabezpieczenia, takich jak urządzenia kosmiczne, główne urządzenia komunikacyjne, urządzenia kontroli energii nuklearnej lub urządzenia medyczne powiązane z bezpośrednią opieką medyczną, należy kierować się własnym osądem dotyczącym przydatności tego produktu, po pełnej ocenie.

Oznaczenia i certyfikaty

U.S.A/Canada








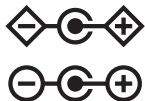



Europe







Lista symboli ostrzegawczych

Następująca tabela wymienia znaczenie symboli bezpieczeństwa wg oznaczeń na urządzeniu.

Nr	Oznaczenie	Zatwierdzone standardy	Znaczenie
1		IEC60417 Nr 5007	Wł. (zasilanie) Oznacza podłączenie do sieci zasilającej.
2		IEC60417 Nr 5008	Wył. (zasilanie) Oznacza odłączenie od sieci zasilającej.
3		IEC60417 Nr 5009	Czuwanie Do identyfikacji przełącznika lub jego położenia, przez określenie która część urządzenia jest włączona, po to, aby przełączyć urządzenie na tryb czuwania.
4		ISO7000 Nr 0434B IEC3864-B3.1	Przeostroża Do identyfikacji ogólnej przeostroża, podczas korzystania z produktu.
5		IEC60417 Nr 6042 ISO3864-B3.6	Przeostroża! Ryzyko porażenia prądem! Do identyfikacji urządzenia, które stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Nr	Oznaczenie	Zatwierdzone standardy	Znaczenie
6		IEC60417 Nr 5957	Tylko do użytku w budynkach Do identyfikacji urządzenia elektrycznego, przeznaczonego głównie do użytku wewnątrz budynków.
7		IEC60417 Nr 5926	Bieguny wtyczki zasilania DC (prąd stały) Do identyfikacji połączeń plus i minus (biegunowość) części urządzenia, do którego może być podłączone zasilanie prądu stałego.
8		IEC60417 Nr 5017	Uziemienie Do identyfikacji złącza uziemienia.
9		IEC60417 Nr 5032	Prąd zmienny Do wskazania na tabliczce znamionowej, że urządzenie można zasilac tylko prądem przemiennym; dla identyfikacji odpowiednich złączy.
10		IEC60417 Nr 5031	Prąd stały Wskazywanie na tabliczce znamionowej, że urządzenie może być zasilane tylko prądem stałym; do identyfikacji odpowiednich złączy.

Nr	Oznaczenie	Zatwierdzone standardy	Znaczenie
11		IEC60417 Nr 5172	Sprzęt klasy II Określenie sprzętu spełniającego wymagania bezpieczeństwa dla urządzeń klasy II, zgodnie z normą IEC 61140.
12		ISO 3864	Zakaz ogólny Do wskazania zabronionych działań lub czynności.
13		ISO 3864	Zakaz kontaktu Wskazuje na obrażenia, które mogą powstać po dotknięciu określonej części urządzenia.
14		IEC60417 Nr 5266	Czuwanie pełne lub częściowe Do wskazania, że dana część urządzenia znajduje się w stanie gotowości.

Projektor Epson — lista adresów

Lista adresów obowiązuje od maja 2018 r.

Aktualne informacje adresowe można uzyskać w odpowiednich witrynach sieci Web wymienionych poniżej. Jeżeli poszukiwane informacje nie zostaną odnalezione na tych stronach, należy odwiedzić witrynę główną firmy Epson pod adresem www.epson.com.

EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA

ALBANIA

ITD Sh.p.k.

<http://www.itd-al.com>

AUSTRIA

Epson Deutschland GmbH

<http://www.epson.at>

BELGIUM

Epson Europe B.V.

Branch office Belgium

<http://www.epson.be>

BOSNIA AND HERZEGOVINA

NET d.o.o. Computer Engineering

<http://www.net.com.ba>

BULGARIA

Epson Service Center Bulgaria

<http://www.kolbis.com>

CROATIA

MR servis d.o.o.

<http://www.mrservis.hr>

CYPRUS

Mechatronic Ltd.

<http://www.mechatronic.com.cy>

CZECH REPUBLIC

Epson Europe B.V.

Branch Office Czech Republic

<http://www.epson.cz>

DENMARK

Epson Denmark

<http://www.epson.dk>

ESTONIA

Epson Service Center Estonia

<http://www.epson.ee>

FINLAND

Epson Finland

<http://www.epson.fi>

FRANCE & DOM-TOM TERRITORY

Epson France S.A.

<http://www.epson.fr>

GERMANY

Epson Deutschland GmbH

<http://www.epson.de>

GREECE

Oktabit S.A.

<http://www.oktabit.gr>

HUNGARY

Epson Europe B.V.

Branch Office Hungary

<http://www.epson.hu>

IRELAND

Epson (UK) Ltd.

<http://www.epson.ie>

Projektor Epson — lista adresów

ISRAEL

Epson Israel
<http://www.epson.co.il>

ITALY

Epson Italia s.p.a.
<http://www.epson.it>

KAZAKHSTAN

Epson Kazakhstan Rep. Office
<http://www.epson.kz>

LATVIA

Epson Service Center Latvia
<http://www.epson.lv>

LITHUANIA

Epson Service Center Lithuania
<http://www.epson.lt>

LUXEMBURG

Epson Europe B.V.
Branch office Belgium
<http://www.epson.be>

MACEDONIA

Digit Computer Engineering
<http://www.digit.com.mk>

NETHERLANDS

Epson Europe B.V.
Benelux sales office
<http://www.epson.nl>

NORWAY

Epson Norway
<http://www.epson.no>

POLAND

Epson Europe B.V.
Branch Office Poland
<http://www.epson.pl>

PORTUGAL

Epson Ibérica S.A.U.
Branch Office Portugal
<http://www.epson.pt>

ROMANIA

Epson Europe B.V.
Branch Office Romania
<http://www.epson.ro>

RUSSIA

Epson CIS
<http://www.epson.ru>

UKRAINE

Epson Kiev Rep. Office
<http://www.epson.ua>

SERBIA

Atom partner
<http://www.atompartner.rs/wp/>
EWE Comp
<http://www.ewe.rs>

SLOVAKIA

Epson Europe B.V.
Branch Office Czech Republic
<http://www.epson.sk>

SLOVENIA

Birotehna d.o.o.
<http://www.birotehna.si>

SPAIN

Epson Ibérica, S.A.U.
<http://www.epson.es>

SWEDEN

Epson Sweden
<http://www.epson.se>

SWITZERLAND

Epson Deutschland GmbH
Branch office Switzerland
<http://www.epson.ch>

TURKEY

Tecpro Bilgi Teknolojileri Tic. ve
San. Ltd. Sti.
<http://www.tecpro.com.tr>

UK

Epson (UK) Ltd.
<http://www.epson.co.uk>

AFRICA

<http://www.epson.co.za>
or
<http://www.epson.fr>

SOUTH AFRICA

Epson South Africa
<http://www.epson.co.za>

MIDDLE EAST

Epson (Middle East)
<http://www.epson.ae>

NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS

CANADA

Epson Canada, Ltd.
<http://www.epson.ca>

COSTA RICA

Epson Costa Rica, S.A.
<http://www.epson.co.cr>

MEXICO

Epson Mexico, S.A. de C.V.
<http://www.epson.com.mx>

ECUADOR

Epson Ecuador
<http://www.epson.com.ec>

U. S. A.

Epson America, Inc.
<http://www.epson.com>

SOUTH AMERICA

ARGENTINA

Epson Argentina S.R.L.
<http://www.epson.com.ar>

BRAZIL

Epson do Brasil
<http://www.epson.com.br>

CHILE

Epson Chile S.A.
<http://www.epson.cl>

COLOMBIA

Epson Colombia Ltd.
<http://www.epson.com.co>

PERU

Epson Peru S.A.
<http://www.epson.com.pe>

VENEZUELA

Epson Venezuela S.A.
<http://www.epson.com.ve>

ASIA & OCEANIA

AUSTRALIA

Epson Australia Pty. Ltd.
<http://www.epson.com.au>

CHINA

Epson (China) Co., Ltd.
<http://www.epson.com.cn>

HONG KONG

Epson Hong Kong Ltd.
<http://www.epson.com.hk>

INDIA

Epson India Pvt., Ltd.
<http://www.epson.co.in>

INDONESIA

PT. Epson Indonesia
<http://www.epson.co.id>

JAPAN

Seiko Epson Co.
Toyoshina Plant
<http://www.epson.jp>

KOREA

Epson Korea Co., Ltd.
<http://www.epson.co.kr>

MALAYSIA

Epson Malaysia Sdn. Bhd.
<http://www.epson.com.my>

NEW ZEALAND

Epson New Zealand
<http://www.epson.co.nz>

PHILIPPINES

Epson Philippines Co.
<http://www.epson.com.ph>

SINGAPORE

Epson Singapore Pte. Ltd.
<http://www.epson.com.sg>

TAIWAN

Epson Taiwan Technology &
Trading Ltd.
<http://www.epson.com.tw>

THAILAND

Epson (Thailand) Co.,Ltd.
<http://www.epson.co.th>
